

СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ №71

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



ВНИМАНИЕ: сохраните документы, включенные в данное руководство:

- ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ "CE"
- ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ



Кофемолки – Соковыжималки – Миксеры – Блендеры – Диспенсеры для напитков – Планетарные миксеры –
Терки для сыра – Льдодробилки – Мясорубки – Овощерезки – Тестомесилки

МОДЕЛИ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПАТЕНТАМИ



СОДЕРЖАНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ "СЕ"	3
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	4
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ:	4
ПЕРВЫЙ ЗАПУСК:.....	5
УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ .	5
СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ №.71	6
Использование СОКОВЫЖИМАЛКИ ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ	6
ОЧИСТКА:.....	6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
Запасные части	7
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	7
Аппарат не запускается:	7
Аппарат останавливается из-за перегрузки:.....	7
Аппарат останавливается из-за перегрузки:.....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
Схема соединений 110-120В 50/60Гц - Схема соединений 220-240В 50/60Гц	9
ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ	11
ПАНЕЛЬ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ АППАРАТА	11



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕСТВИЯ “СЕ”

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

SANTOS SAS - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) FRANCE

НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО МАШИНА, ОБОЗНАЧЕННАЯ ПАНЕЛЬЮ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ, ПРИКРЕПЛЕННОЙ:

- ПОД АППАРАТОМ,
- НА ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ НА ПОСЛЕДНЕЙ СТРАНИЦЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА,

СООТВЕТСТВУЕТ УСЛОВИЯМ ТЕКУЩЕЙ РЕДАКЦИИ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОЙ ДИРЕКТИВЫ (Директива 98/37/ЕСI) И НАЦИОНАЛЬНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, ПЕРЕСЕКАЮЩЕМУСЯ С НЕЙ.

А ТАКЖЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ ЕВРОПЕЙСКИХ ДИРЕКТИВ:

No. 73/23 от 19/02/73 (Директива о низком напряжении)

No. 89/336 (Директива СЕМ)

No. 2002/95/CE (Директива RoHS)

No. 2002/96/CE (Директива WEEE)

Машина соответствует требованиям следующих Согласованных европейских стандартов:

EN ISO 12100 -1 и 2: 2004 – Устройства безопасности машины – Основные принципы проектирования

EN 60204-1: 2006: Устройства безопасности машины – Электрическое оборудование машины – Основные нормы

EN 60335-1: 2002 – Безопасность бытовых и подобных электрических приборов

ПОДПИСАНО: VAULX-EN-VELIN ON: **01/09/2007**

ДОЛЖНОСТЬ ПОДПИСАВШЕГО: **ГЛАВНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**

ПОДПИСАВШИЙ: **JACQUES FOUQUET (ЖАК ФУКЕ)**

ПОДПИСЬ



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании, очистке или техническом обслуживании машины, всегда следуйте следующим правилам:

Прочитайте все правила

Примечание: Понять следующие параграфы будет проще, если обратиться к диаграммам в конце данного руководства.

НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



1. Не используйте данный аппарат для отжима никаких продуктов, кроме лаймов, лимонов, апельсинов и грейпфрутов.
2. Аппарат нельзя очищать струей воды или распылением под высоким давлением
3. Основание (4) нельзя погружать в воду.
4. Из соображений предотвращения поражений электрическим током, никогда не погружайте основание в воду и любую другую жидкость.
5. Отключите аппарат от электросети перед выполнением над ним каких-либо работ: очистки, технического обслуживания или ремонта.
6. Использование любых, кроме сертифицированных SANTOS оригинальных частей, запрещено.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

Для аппарата доступен выбор из двух напряжений питания

- 220-240В 50/60 Гц однофазное
- 110-120В 50/60 Гц однофазное

Защита линии: машина должна быть подключена к стандартной двухполюсной электрической розетке с заземлением. Система должна быть оборудована RCD и плавким предохранителем с номиналом 16А. **Прибор должен быть заземлен**

ВНИМАНИЕ:



- Перед подключением машины, проверьте соответствие напряжения сети напряжению, необходимому для прибора. Его значение указано:
 - на панели с паспортными данными (16) на нижней поверхности машины.
 - на панели с паспортными данными на последней странице данного руководства.
- Если сетевой кабель (7) поврежден, его необходимо заменить специальным комплектом, который можно приобрести на SANTOS или у одобренных SANTOS дилеров.

ВНИМАНИЕ: Перед тем как подключать шнур электропитания (7) в розетку электросети, **убедитесь, что переключатель Вкл./Выкл. (6) находится в положении 0 (Рис.А).**



ПЕРВЫЙ ЗАПУСК:

Тщательно очистите все части машины, контактирующие с продуктом (Рис. А).

- Снимите конус (1), потянув его вверх.
- Снимите емкость (2) и накладку (3)
- Вымойте 3 части со стандартным моющим средством или в посудомоечной машине.

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ



Это оборудование обозначено символом избирательной сортировки, относящимся к отходам электрического и электронного оборудования. Он указывает, что данный прибор должен быть утилизирован системой избирательного сбора в соответствии с Директивой 2002/96/ЕС (WEEE) – раздел Профессиональное оборудование – так что его можно переработать или разобрать для уменьшения влияния на окружающую среду.

Для получения дополнительной информации обращайтесь к поставщику или на SANTOS.

Для уничтожения или переработки компонентов оборудования, свяжитесь, пожалуйста, со специализированной компанией или SANTOS.

Электронные компоненты, не подвергшиеся избирательной сортировке, являются потенциальной угрозой для окружающей среды.

Повреждающие материалы должны быть уничтожены или переработаны в соответствии с действующим законодательством.



СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ №71

- Соковыжималка для цитрусовых №71 специально разработана для баров, кафе, отелей, ресторанов, коктейль-баров, учреждений, фреш баров и т.д.
- Аппарат состоит из блока двигателя, емкости для сока и высокотехнологичного прижимного конуса из пластика.
- Соковыжималка для цитрусовых №71 разработана для отжима апельсинов или грейпфрутов.
- Она идеальна для приготовления: свежеежатого апельсинового или грейпфрутового сока или основы для фруктовых коктейлей.

Использование СОКОВЫЖИМАЛКИ ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Сборка и приготовление:

1. Установите накладку (3) на емкость (2)
2. Установите емкость (2) на основание (4).
3. Установите конус (1) на вал двигателя (5).
4. Разрежьте цитрусовый фрукт на две половины.
5. Поставьте стакан под носиком емкости (2).
6. Запустите аппарат, установив переключатель Вкл./Выкл (6) в положение "1".
7. Отожмите одну за другой половинки фрукта.
8. По завершении использования, остановите машину установкой переключателя Вкл./Выкл (6) в положение "0".

ОЧИСТКА:

ВАЖНО:

- В любом случае, остановите машину и отключите шнур электропитания (7) аппарата.

Рекомендуется очищать аппарат как можно скорее после завершения использования.

Очищать будет легче, если не допускать засыхания мякоти в емкости (2) или на конусе (1)

Основание (4) необходимо очищать мягкой влажной губкой, затем сухой.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каким-либо обслуживанием аппарата необходимо отключить вилку шнура питания (7) от сети электропитания.

Машина не требует специфического технического обслуживания, так как подшипники смазаны на весь срок эксплуатации.



Если обслуживание предполагает замену частей, таких как электрические или иные компоненты, обращайтесь к перечню запчастей (см. покомпонентное изображение в конце руководства).

Запасные части



ВАЖНО: Запрещено использование запчастей не сертифицированных SANTOS.

Для заказа любых запасных частей (см. сноски на покомпонентном изображении в конце руководства), нужно указывать:

- **тип,**
- **серийный номер машины**
- **электрические характеристики (16)**
нанесенные под машиной

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Точно определите причину остановки аппарата.

Аппарат не запускается:

- Проверьте: электроснабжение и состояние шнура питания (7).

Машина останавливается из-за перегрева двигателя: (блок двигателя горячий)

Двигатель защищен встроенным термореле. В случае перегрева двигатель останавливается.

- Переведите переключатель (Вкл./Выкл.) (6) в положение 0 и отсоедините вилку (7).
- Подождите, пока двигатель остынет (от 20 до 45 минут), подключите вилку (7), затем нажмите переключатель (Вкл./Выкл.) (6) (положение 1).

Если проблема сохраняется, отключите электропитание машины (извлеките вилку шнура питания (7) из розетки) и позвоните в службу технической поддержки или свяжитесь с одобренным SANTOS дилером.

Машина останавливается из-за перегрузки:

Если двигатель стопорится (из-за чрезмерного прижимания), он очень быстро нагревается и его останавливает защита от перегрузки.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (1)			
Модель № 71		Однофазное	
Напряжение питания	(В)	220-240	110-120
Частота	(Гц)	50/60	50/60
Двигатель: Параметры			
Потребляемая мощность	(Вт)	40	40
Скорость :	(об./мин)	80 при 50Гц	
	(об./мин)	96 при 60Гц	
Размеры: Высота	(мм)	310	
Ширина	(мм)	170	
Глубина	(мм)	236	
Высота пространства под носиком	(мм)	135	
Масса: Масса нетто	(кг)	2,5	
Масса брутто	(кг)	3	
Шум: (2)	(дБА)	71	

(1) Эти значения предоставлены как ориентировочные. Точные электрические характеристики можно узнать на панели с паспортными данными.

(2) Уровень шума был измерен при рабочем звуковом давлении аппарата на расстоянии 1 м по оси в соответствии со стандартом EN 31201.

Схема соединений 100-120В 50/60Гц - Схема соединений 220-240В 50/60Гц

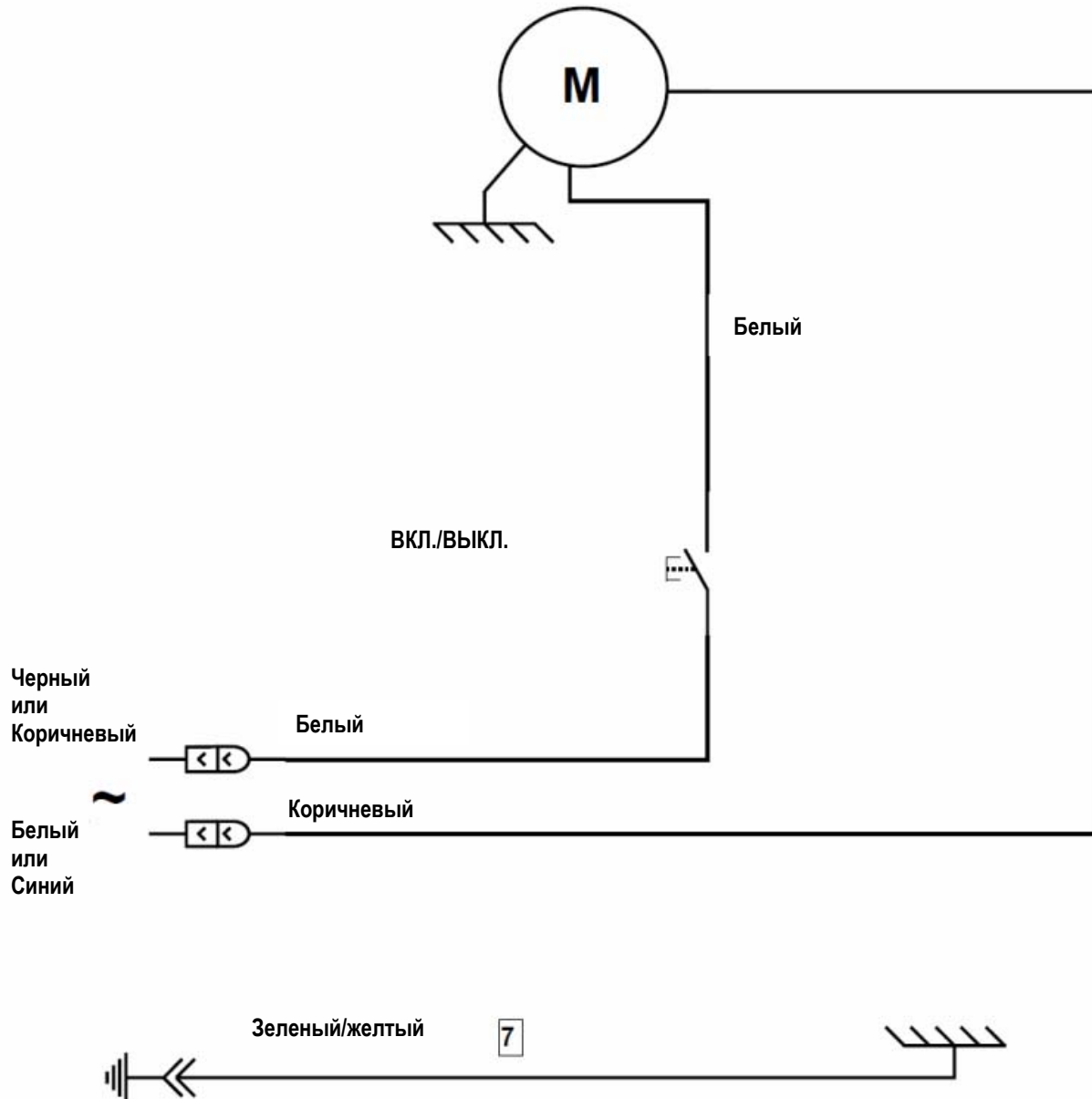
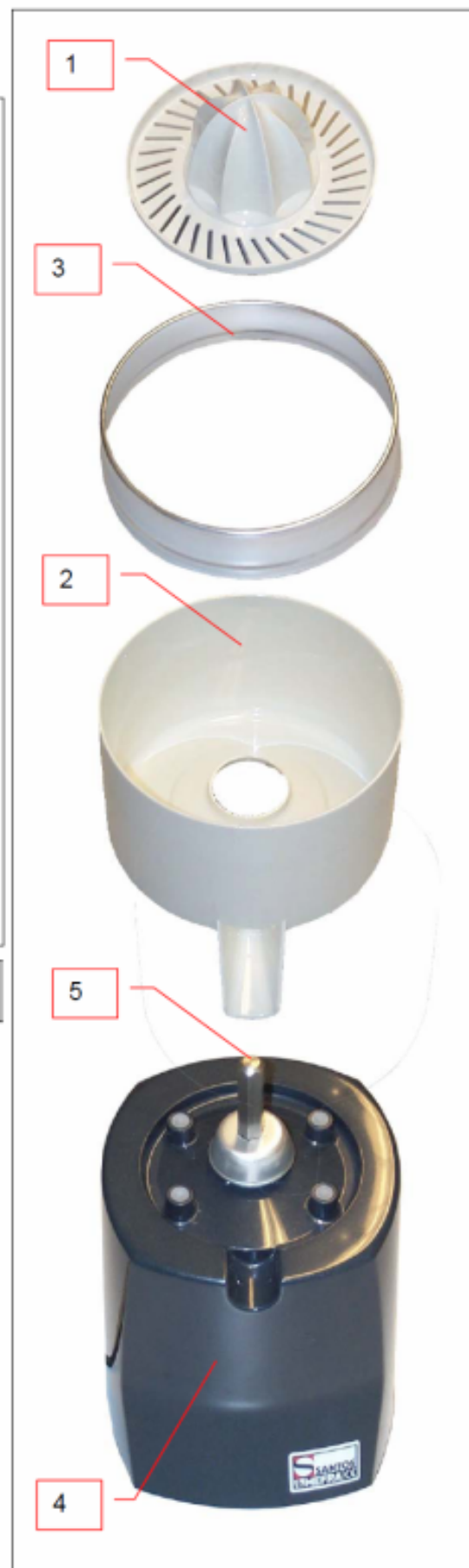




Рис. А

МЕТКА	Название
1	Прижимной конус
2	Емкость
3	Накладка
4	Основание
5	Вал двигателя
6	Переключатель Вкл./Выкл.
7	Вилка / Шнур электропитания
8	Панель с паспортными данными





ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

ГАРАНТИЯ

Гарантия на оборудование действует в течение двенадцати месяцев от даты изготовления, указанной на панели с паспортными данными.

Гарантия строго ограничена бесплатной заменой любой оригинальной запчасти, признанной нами дефектной в результате брака или производственного дефекта и определенной, как принадлежащая аппарату, о котором речь.

Это не касается случаев повреждения в результате установки или использования, не соответствующих инструкциям, приложенным к каждому аппарату (руководство по использованию) или очевидного недостатка обслуживания или несоблюдения общих правил электрической безопасности.

Все замены частей по гарантии производятся после возврата дефектной части в нашу мастерскую оплаченной доставкой, в сопровождении копии гарантийного сертификата, на котором указан серийный номер аппарата.

Все устройства имеют идентификационные панели с серийным номером, идентичным указанному в данном гарантийном сертификате.

В случае серьезного повреждения, которое предполагает ремонт только в условиях нашей мастерской, и с согласия наших служб, все устройства подлежащие гарантии должны быть отправлены клиентом оплаченной доставкой. Если аппарат ремонтируется не по гарантии, пересылка и возврат является обязательством клиента. Части и труд оцениваются по действующим ценам (прайс запасных частей – почасовая тарификация труда). Перед проведением ремонтных работ выполняется предварительная оценка, которая должна быть согласована.

В случае возникновения спора, он попадает исключительно под юрисдикцию территориального суда производителя (Лион).

ПАНЕЛЬ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ АППАРАТА

ОБРАЗЕЦ

**Для всех документов, не доставленных с
аппаратом.**

Напечатанных, Переданных по факсу, Скачанных